

# MATRIX

## רדיאטור חימום

### HUG



MX-7F-1500W-WH  
MX-9F-2000W-WH  
MX-9F-2000W-BK  
MX-9F-2500W-WH-TURBO  
MX-11F-2500W-WH  
MX-11F-2500W-BK  
MX-11F-3000W-WH-TURBO  
MX-13F-2500W-WH

## הוראות שימוש ותחזוקה

### לקוחות נכבדים

תודה שבחרתם לרכוש את מוצרינו, נא קראו בעיון רב את הוראות ההפעלה והבטיחות לפני השימוש הראשוני במכשיר על מנת שתוכלו להפיק את מירב התועלת, תוך הקפדה על הוראות הבטיחות.

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במכשיר. היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במכשיר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המכשיר.

### הוראות שימוש לרדיאטורי חימום HUG

קראו את הוראות ההפעלה בעיון לפני התקנה וההפעלה של המכשיר. שמרו על הוראות ההפעלה לעיון בעתיד. מוצרינו נועדו לשימוש ביתי בלבד.

היצרן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תיקני. היצרן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האיורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד. היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, בלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

### מידע כללי:

1. קרא בעיון את ההוראות לפני השימוש ושמור את ההוראות.
2. לפני הסרת האריזה וודא כי המכשיר מתאים לצרכיך והאריזה ללא פגם ואם לא כך חזור לנקודת הקניה.

## הוראות שימוש ותחזוקה

### חיבור לחשמל:

1. לפני חיבור המכשיר לחשמל, וודא כי המתח וההספק של המכשיר מתאימים לרשת הספקת החשמל המקומית.
2. השימוש במכשיר לפי הוראות הבטיחות ובתנאים רגילים יכול להבטיח אף בטיחות המכשיר ופעולתו.
3. מכשיר זה יוצר בהתאם להוראות ודרישות CEE 89/336 לגבי הפרעות אלקטרו מגנטיות.

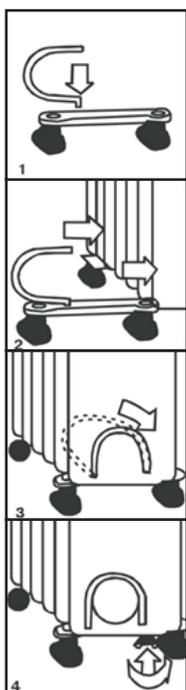
### אזהרות חשובות:

1. אנו ממליצים שהחיבור לחשמל יתבצע ע"י אדם מבוגר ומיומן.
2. אין להפעיל את המכשיר בקרבת אמבטיות, מקלחות, שירותים או בריכות שחייה.
3. המכשיר מיועד לחימום, כל שימוש אחר עלול להיות מסוכן והייצרן לא יהיה אחראי לנזקים שייגרמו.
4. אין להתקין את המכשיר קרוב לווילונות ולחומרים דליקים אחרים.
5. מתקן זה ממולא בכמות מדויקת של שמן, תיקונים המחייבים את פתיחת מיכל השמן יעשו ע"י היצרן בלבד.
6. יש להקפיד על התקנות המתייחסות לסילוק השמן, כאשר משמידים\זורקים את מתקן החימום לאשפה.
7. אל תשתמש באביזרים או בצידוד שלא סופק ע"י היצרן.
8. המכשיר מיועד להפעלה בעמידה בלבד.
9. אל תתקין את המכשיר קרוב לכל מכשיר חשמלי/תאורה אחר.
10. אין להניח את המכשיר מאחורי דלתות או קרוב לרהיטים.
11. אין למקם את המכשיר מתחת לבית השקע.
12. אין לכסות את הרדיאטור/לייבש בגדים ו מגבות בזמן פעולה.
13. המכשיר מיועד לשימוש פנימי בלבד.
14. אם הפתיל הזינה ניזוק, יש להחליפו בפתיל מיוחד או במכלול הזמינים אצל היצרן או אצל סוכן השירות שלו.
15. מכשיר חימום זה אינו מצויד בהתקן לבקרת טמפרטורת החדר. אין להשתמש במכשיר זה בחדרים קטנים שבהם יש אנשים שלא יכולים לעזוב את החדר בעצמם, אלא בפיקוח קבוע.

### הוראות התקנה:

#### 1. וודא שהמכשיר מנותק מהחשמל

2. הסר את מתקן החימום ואת כל האביזרים מתוך האריזה - לא לחבר לחשמל עד סיום ההרכבה!
3. הפוך את מתקן החימום כאשר ראשו כלפי מטה.
4. מקם את מכלל הגלגלים בין הצלעות הקיצוניות.
5. הצמד את מתקן החימום באמצעות ברגיי U המצורפים באריזה ואומי הכנפיים המצורפות.
6. הדק את אומי הכנפיים
7. הפוך את מתקן החימום למצבו הרגיל.
8. שימרו על מרחק סביר בין המכשיר לקירות וחפצים.
9. המכשיר חייב להיות על הרצפה.
10. המכשיר מיועד להתקנה אופקית עם חיבור חשמל קבוע ללא כבל מאריך.
11. בדוק את שלמות הכבל במידה ויש נזק העבר את המכשיר למעבדה של היצרן.
12. מוצר זה מגיע עם כבל זינה ותקע ישראלי המאושר ע"י מכון התקנים הישראלי ואין צורך בשימוש במהדקי זינה.
13. מכשיר זה חייב להיות מחובר לשקע עם הארקה.
14. אין לגעת בגופי החימום או בגוף המכשיר מחשש לכוויות.



## הוראות שימוש ותחזוקה

### תחזוקה:

1. לפני כל פעולת ניקוי, חובה לנתק את התקע מהשקע.
2. אין להשתמש בחומרי ניקוי כימיים לניקוי המכשיר. את גוף המכשיר יש לנקות בעזרת מטלית לחה בלבד.
3. במקרה תקלה, אין לפרק את חלקי המכשיר יש ליצור קשר עם מרכז שירות המשתמש בחלקי חילוף מקוריים.
4. אל תשתמש במוצרי ווקס או הברקה, מאחר שאלה עלולים ליצור כתמים במתקן החימום ושינויי צבע.
5. אי מילוי ההוראות לעיל יסכן את בטיחות המכשיר ויסיר את האחריות.

### חלקי המכשיר:



צלעות מלאות בשמן

בקרת טרמוסטט (1)

מתג כוונון העוצמה (2)

ידית נשיאה

כפתור הפעלת מפזר חום  
\* בדגמי TURBO בלבד

פתחי חימום מפזר חום  
\* בדגמי TURBO בלבד

מקום אחסון כבל חשמל

גלגלים

1.



2.



I עוצמה חלשה

II עוצמה בינונית

III עוצמה חזקה  
(שני המתגים לחוצים יחד)

### הוראות שימוש:

1. הצב את מתקן החימום על הרצפה במרחק של לפחות 90 ס"מ מהקיר וכל עצם אחר כגון - רהיטים \ ווילונות \ עציצים וכו... וודא שאספקת הזרם הביתית תואמת את זו הנקובה על לוחית הנתונים הטכניים)
2. כאשר בקרת הטרמוסטט ניצבת על "0" ומתג כוונון העוצמה ניצב על "0", חבר את מתקן החימום אל השקע החשמלי.
3. ניתן לכוונן את טמפרטורת החדר באמצעות שימוש בטרמוסטט- סובב בפשוט את כפתור הטרמוסטט בכיוון השעון על מנת להעלות את הטמפרטורה, ונגד כיוון השעון כדי להורידה, עד אשר תשיג את הטמפרטורה הרצויה. (תמונה 1)
4. ניתן לכוון את עוצמת החימום ע"י לחיצה על אחד \ שניים ממתגי כוונון העוצמה (תמונה 2):

### תודה שקניתם עוד אחד ממוצרי האיכות של חברת סאינט !

#### תעודת אחריות סאינט

שם המוצר: \_\_\_\_\_, תיאור המוצר: \_\_\_\_\_,  
שם הדגם: \_\_\_\_\_, שנת ייצור: \_\_\_\_\_, מועד רכישת המוצר: \_\_\_\_\_.

#### תחנות שירות

קראוזמן גדעון ובניו שטמפפר 45 פתח תקווה, 03-047845  
רונן גלעד יזמות- רחוב אגריפס 19 ירושלים, 02-6247262  
חשמל ברקוביץ בית אשל 30 באר שבע, 08-6274426  
בורג המפרץ חלוצי התעשייה 3 חיפה, 04-8817000

אנו סאינט לקת בע"מ (להלן: "היבואן"), ח.פ. 513324160 מפארק שח"ק- שקד, ד.ב. מנשה, ת.ד. 240, מיקוד: 37862. טל: 04-6350680, פקס: 04-6350670, אחראים בזאת כלפי רוכש מוצר וכל נעבר בדיון שלו (להלן: "הצרכן") לתקינות המוצר, מבחינת ליקויים כלשהם בעבודה ו/או בחומרים, בתנאי שנעשה במוצר שימוש נכון וסביר ובכפוף לתנאים הבאים:

- 1- אחריות למוצר לתקופה בת 12 חודשים (להלן: "תקופת האחריות") שתחילתה במועד רכישת המוצר או עם סיום התקנת המוצר בבית הצרכן או הדרכת הצרכן בתפעול המוצר (ככל שההתקנה/ ההדרכה נדרשים ע"י היבואן כתנאי להפעלת המוצר), לפי המאוחר ובלבד שעד למועד התקנת המוצר לא עשה הצרכן שימוש במוצר והמוצר נשמר בתנאים ראויים העונים על דרישות היבואן. אחריות כמפורט בתעודה זו תחול אף על התקנת המוצר, אם המוצר הותקן על ידי/או מטעם היבואן ע"פ דרישת היבואן כתנאי להפעלת המוצר".
- 2- האחריות בהתאם לתעודת אחריות זו תקפה רק למוצרים שיובאו לישראל ע"י היבואן ושווקו על ידו.
- 3- היבואן מתחייב לתקן כל קלקול שהתגלה במוצר במהלך תקופת האחריות וזאת ללא תמורה. כמו כן, מתחייב היבואן להחליף, במידה שידרש, את המוצר או כל חלק ממנו, ללא תמורה. ככל של צורך התיקון תידרש החלפת חלקים, מתחייב היבואן לספק חלקים מקוריים וחדשים. לא תוקן המוצר כאמור לעיל - היבואן יספק לצרכן מוצר חדש זהה או מסוג ואיכות דומים ושווי ערך או ישיב לצרכן את התמורה ששילם בעד המוצר, לפי בחירת היבואן. תיקון כאמור יבוצע בתוך 7 ימים מהיום שבו נמסר המוצר לתחנת השירות ו/או לחנות ממנה נרכש.
- 4- לאחר תיקון המוצר מתחייב היבואן להמציא לצרכן פירוט אודות מהות התיקון ואודות החלקים שהוחלפו (ככל שהוחלפו חלקים).
- 5- הוכיח היבואן כי מקור הקלקול בנזק מכוון, יאה היבואן פטור מחיוביו על פי סעיף זה ויכול לסרב לתקן את המוצר ו/או לדרוש תשלום בעד התיקון.
- 6- היבואן יספק, על פי דרישת הצרכן, חלקי חילוף לשם תיקון המוצר, עד תום תקופת האחריות שנקבעה למוצר ובמוצרים שעלותם מעל 300 ש"ח יספק היבואן, על פי דרישת הצרכן, חלקי חילוף לשם תיקון המוצר עד תום שנה לאחר תום תקופת האחריות שנקבעה למוצר.
- 7- תעודת זו אחריות ותנאיה תקפים למוצר ולכל מוצר שהובא במקומו ואין בהחלפת מוצר ו/או חלק ממנו משום הארכת תקופת האחריות המקורית שכאמור החלה במועד מסירת המוצר המקורי לצרכן. כמו כן, אין האחריות חלה על אביזרים נלווים למוצר שלא נמכרו לצרכן על ידי היבואן.
- 8- חיובי היבואן מתחילים עם מסירת הטובין בפועל לצרכן.
- 9- על הוראות תעודת אחריות זו יחולו באופן בלעדי חוקי מדינת ישראל והם יחולו בשטחי מדינת ישראל (למעט הרשות הפלסטינית).
- 10- תיקון קלקול במוצר בתקופת האחריות יחזיר את המוצר למצב שבו היה אלמלא הקלקול, לרבות החלפת חלקים בחלקים מקוריים וחדשים. ככל שהתיקון לא אפשרי בתנאי סעיף זה, יספק היבואן לצרכן מוצר חדש, זהה או מסוג ואיכות דומה ושווה ערך, או ישיב לו את התמורה ששילם בעד המוצר - וזאת לשיקול דעת הבלעדי של היבואן.
- 11- יבואן יתקן מוצר מתום שבוע ימים מהיום שבו נקרא לעשות כן או מתום עשרה ימים מהיום שבו נמסר המוצר לתחנת השירות, לפי העניין. נמסר המוצר לנקודת מכירה - במקרה בו אין תחנת שירות בקרבת מקום (במרחק שאינו עולה על 15 ק"מ), ימלא היבואן את חובתו לתקן את המוצר לא יאוחר מתום שבועיים מהיום שבו נמסר המוצר. המוצרים יובאו לתחנות השירות לשם תיקונם. לא ניתן להוביל באופן סביר את המוצר לתחנות השירות, מפאת גודלו, משקלו או נפחו או מחמת היותו מחובר דרך קבע, יתקנם היבואן במענו של הצרכן ואם נדרשה מעבדה לשם ביצוע התיקון, יעביר היצרן את המוצר למעבדה ויחזיר למענו של הצרכן, בלא תמורה.
- 12- על אף האמור לעיל, רשאי היבואן לדרוש תמורה בעד תיקון שביצע במוצר לפי דרישת הצרכן, או בעד הובלתו או החלפתו, לפי העניין, אם הוכיח, לפני ביצוע התיקון, שהקלקול בו נובע כתוצאה מאת הסיבות שלהלן:
  - (א) כוח עליון שהתרחש במועד מאוחר ממועד מסירת המוצר לצרכן
  - (ב) זדון או רשלנות של הצרכן, לרבות שימוש במוצר בניגוד להוראות השימוש ובלבד שהוראות השימוש סבירות בנסיבות העניין, והכל בכפוף להוראות כל דין; יבואן, בנסיבות שאינן נובעות מהפרת
  - (ג) תיקון שנעשה במוצר בידי מי שלא הורשה לכך מטעם היבואן, בנסיבות שאנן נובעות מהפרת חיובי היבואן לפי כתב אחריות זה.
- 13- על הוראות תעודת אחריות זו יחולו באופן בלעדי חוקי מדינת ישראל והם יחולו בשטחי מדינת ישראל (למעט הרשות הפלסטינית)